

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 94 — 2772

15 SEPTEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verstrekkingen van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging worden toegekend aan de gerepatrieerden uit Rwanda

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op de artikelen 32 en 33;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het belangrijk is om zeer snel de maatregelen te nemen die nodig zijn om alle uit Rwanda gerepatrieerde personen zonder uitstel recht te geven op geneeskundige verzorging;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 25 april 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verstrekkingen van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging worden toegekend aan de gerepatrieerden uit Rwanda wordt aangevuld met een als volgt gestelde bepaling :

« het document waaruit blijkt dat de repatriëring tijdens de hiervoor bedoelde periode heeft plaatsgevonden, geldt als bewijs van hoofdverblijfplaats in België. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 11 april 1994.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 september 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. M. DE GALAN

## MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 94 — 2772

15 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1994 fixant les conditions dans lesquelles les prestations de l'assurance soins de santé obligatoire sont accordées aux rapatriés du Rwanda

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 32 et 33;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de prendre de toute urgence des mesures afin que les personnes rapatriées du Rwanda puissent, sans délai, bénéficier de la couverture des soins de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'alinéa 1er de l'article 1er de l'arrêté royal du 25 avril 1994 fixant les conditions dans lesquelles les prestations de l'assurance soins de santé obligatoire sont accordées aux rapatriés du Rwanda est complété par une disposition rédigée comme suit :

« le document prouvant le rapatriement durant la période susvisée vaut preuve de la résidence principale en Belgique. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 11 avril 1994.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 septembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,

Mme M. DE GALAN

N. 94 — 2773

15 SEPTEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 221, § 1, van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 136, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 221, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 september 1971, 26 april 1989 en 17 december 1992;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, uitgebracht op 13 juni 1994;

Gelet op het advies van de Algemene raad, uitgebracht op 16 mei 1994;

2

F. 94 — 2773

15 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté royal modifiant l'article 221, § 1er, de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 136, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 221, § 1er, modifié par les arrêtés royaux des 3 septembre 1971, 26 avril 1989 et 17 décembre 1992;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 13 juin 1994;

Vu l'avis du Conseil général, émis le 16 mai 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;  
Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 221, § 1, van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 september 1971, 26 april 1989 en 17 december 1992, wordt aangevuld met een 11°, luidend als volgt :

« 11° Die bepaling geldt eveneens voor de gerechtigden en voor de personen te hunnen laste, bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 december 1993 tot verruiming van de toepassingsfeer van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging tot bepaalde leden van het gewezen personeel van de openbare sector in Afrika, als ze verblijven op het grondgebied van een land waarmee België niet verbonden is door een internationaal instrument inzake sociale zekerheid, dat de geneeskundige verzorging omvat. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 september 1994.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 221, § 1er, de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié par les arrêtés royaux des 3 septembre 1971, 26 avril 1989 et 17 décembre 1992, est complété par un 11°, rédigé comme suit :

« 11° Cette disposition est également applicable aux titulaires et aux personnes à leur charge, visés à l'article 1er de l'arrêté royal du 23 décembre 1993 étendant le champ d'application de l'assurance soins de santé obligatoire à certains membres de l'ancien personnel du secteur public en Afrique, lorsqu'ils résident sur le territoire d'un pays avec lequel la Belgique n'est pas liée par un instrument international en matière de sécurité sociale relatif aux soins de santé. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1994.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 septembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

N. 94 — 2774

**15 SEPTEMBER 1994.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende goedkeuring van de huishoudelijke reglementen van de Algemene Raad en van het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 16, § 1, 9°, en 22, 14°;

Gelet op het advies van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van 25 april 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het huishoudelijk reglement van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging dat is opgenomen in de bijlage I bij het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende goedkeuring van de huishoudelijke reglementen van de Algemene Raad en van het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt een artikel 13 ingelast dat als volgt is gesteld :

« Art. 13. De voorlopige voorstellen inzake de aan ambtenaren en beamtenden van de Dienst voor geneeskundige verzorging op te leggen tuchtstraffen worden door de leidend ambtenaar gedaan. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 september 1994.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

F. 94 — 2774

**15 SEPTEMBRE 1994.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant approbation des règlements d'ordre intérieur du Conseil général et du Comité de l'assurance-soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 16, § 1er, 9°, et 22, 14°;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé, émis le 25 avril 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans le règlement d'ordre intérieur du Conseil général de l'assurance soins de santé contenu dans l'annexe I de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant approbation des règlements d'ordre d'intérieur du Conseil général et du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, il est inséré un article 13 rédigé comme suit :

« Art. 13. Les propositions provisoires de peines disciplinaires à infliger aux fonctionnaires et agents du Service des soins de santé sont présentées par le fonctionnaire dirigeant. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 septembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN